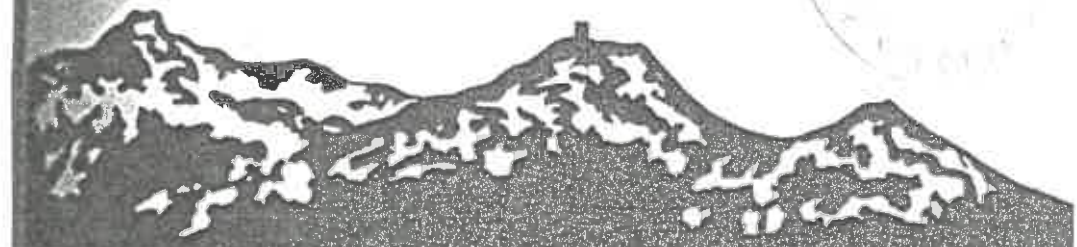
# SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

## VITORIA



## SUMARIO

Noviembre, 1962 N.º 71

Jubiloso quiere ser... • ¡UN DURO, POR FAVOR! • Calendario. • ¿QUÉ ES MONTAÑISMO? • Cursillo de montañismo y actividades. • SAN ROMAN DE ASCARZA. • La juventud se aburre. • PABLO DE URANGA. • LOS ESTUDIOS GEOLOGICOS... • Nuevas Carreteras a Guipúzcoa. • LAS GALERIAS DE LA CORUÑA Y DE VITORIA. • Los lectores nos escriben... • NOTICIARIO. • MISCELANEA.

# Radio Vitoria

al servicio de la Obra Cultural de la
CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD,

recoge cotidianamente las palpitaciones de la vida local, colaborando a su mejor desenvolvimiento con múltiples programas y sugerencias.

# EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

(ADHERIDA A LA F. E. M.)

PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

DOMICILIO SOCIAL: DATO, 16 - 2.º
SECRETARIA: NUEVA, 74 - TELEFONO 1333
**VITORIA**

## BOLETIN MENSUAL

**Noviembre, 1962** **Núm. 71**

*Director:* EMILIO DE APRAIZ

*Redactores y colaboradores:* Elejalde (José M.ª), Guinea (Jesús), López de Guereñu Galarraga (Gerardo), López de Guereñu Yoldi (Gerardo), Marcilla (Ramón), Pagalday (Manuel), Portilla (Micaela), Puente Amestoy (Federico), Ruiz de Alegría (Elías), Sagarna (Ignacio M.ª), etc.

Este BOLETIN se reparte gratuítamente a los asociados. Los números sueltos pueden adquirirse al precio de 6 pesetas, en la LIBRERIA CERVANTES (Dato, 30 - Vitoria).

# jubiloso quiere ser...

*... este editorial. Mas no se interprete como engreimiento nuestra satisfacción; sino, más bien, como congratulación por los triunfos de los amigos, como gratitud por los ruegos en que nos hemos visto atendidos, como alegría por registrar acuerdos de nuestras Autoridades que nos agradan.*

*Así—y aparte de la complacencia por la actividad creciente de nuestras Secciones de Alta Montaña, Grupo Infantil, Espeleología, Historia, Coros y Danzas, etc.—, conste nuestro júbilo porque la Presidente de nuestra Sección de Historia, Directora de la Escuela del Magisterio y colaboradora de este* BOLETÍN *Srta. Micaela Josefa Portilla, ha ingresado en la Orden de Alfonso X, el Sabio.*

*Así, también, nuestra gratitud a la Excma. Diputación Foral porque ha acordado adquirir la casa natal del fabulista Samaniego, en Laguardia, por lo que ha propugnado este* BOLETIN *en sus números de Enero y Febrero últimos.*

*Nuestra alegría, en fin, porque la misma Corporación solicita para Laguardia, y de la Dirección General de Bellas Artes, la declaración de Conjunto Monumental Artístico de interés provincial; así como, para nuestro Museo, la consideración oficial que le permita lograr depósitos de obras de arte que lo vayan completando y enriqueciendo, ya que las importantes obras de ampliación que en él van a realizarse bien lo merecen.*

*Animados por estos logros, no desesperamos de que la propia Diputación nos atienda en la construcción de la Avenida de Armentia, desde la carretera «N-1» que ahora se ensancha con doble calzada, Avenida que reiteradamente se ha solicitado desde aquí y desde la Prensa local y regional.*

*Abrigamos, asimismo la esperanza—nos lo ha prometido el señor Procurador Síndico de la Ciudad—de que vayan desapareciendo los rótulos policromos y estridentes que tanto disuenan en nuestra parte vieja: este trozo entrañable de los pueblos del que acaba de escribir Carlos Ribera, refiriéndose a San Sebastián, que «toda ciudad que se respete tiene su parte vieja». Por eso, en San Sebastián, tratan de res-*

*[illegible] su «Parte Vieja» [illegible] escriben con iniciales mayúsculas. Por [illegible] a ciudad [illegible] [illegible] [illegible] su tradición. Y su parte vieja.*

## "Los Amigos del Boletín"

# ¡UN DURO, POR FAVOR!

La Directiva cree que el BOLETIN debe seguir SALIENDO... como sale...

Pero nuestro Tesorero se apura ante el creciente déficit mensual, próximo a las 2.000 pesetas, que, en sus exangües arcas, ocasiona la edición.

Los «mecenas» y los anunciantes, no dan más de sí. Que bastante han dado. Los redactores, impresores y colaboradores de todo orden no pueden ser más desinteresados.

Por eso se nos ha ocurrido crear un grupo de socios, TOTALMENTE VOLUNTARIO, que añada a su módica cuota mensual de 10 pesetas para los socios masculinos y de 5 para los femeninos... un durito más, con lo que les daremos el título honorífico de «AMIGOS DEL BOLETIN».

Pues, bien, amigos: en el próximo número incluiremos una ficha-tarjeta para que, quienes lo deseen, la suscriban y remitan a Secretaría, afiliándose a esta «CONGREGACION DEL DURO»...

Así, el BOLETIN seguirá «saliendo» como hasta ahora.

Y nuestro celoso Tesorero dormirá mejor...

# Calendario de actividades para el mes de NOVIEMBRE

**Día 9.** **Primera charla** del Cursillo de Montañismo, disertando el DOCTOR D. IGNACIO GONZALO BILBAO sobre «Anatomía y Fisiología del organismo humano en relación con los deportes de montaña.»

**Día 11.** **Travesía colectiva de La Llanada alavesa**, dividiéndose en cinco etapas: estas travesía son las siguientes, indicando también los nombres de los respectivos guías: Ayurdín-Salinas, Sr. Salazar; Ayurdín-Vitoria, Sr. Polidura; Gauna-Vitoria, Sr. Fernández; San Román-Salinas, Sr. López de Guereñu; San Roman-Gauna, Sr. Pagalday.

**Día 13.** Proyección de diapositivas.

**Día 16.** **Segunda charla**, del Cursillo del Montañismo, disertando D. ELIAS RUIZ DE ALEGRIA, sobre «Iniciación al Montañismo.

**Día 18.** Excursión a la **Sierra de Codés.**

**Día 20.** Proyección de películas documentales.

**Día 23.** **Tercera charla** del Cursillo de Montañismo, a cargo, también, de D. ELIAS RUIZ DE ALEGRIA, sobre «Montañismo«.

**Día 25.** **Travesía montañera** por la zona de Araya-Ciordia.

**Día 27.** Proyección de diapositivas.

**Día 30.** **Cuarta charla** del cursillo de Montañismo, disertando el Sr. EGUIA, sobre «Progresión en terreno difícil».

* * *

Las conferencias y proyecciones tendrán lugar en el domicilio social los días indicados, a las **ocho y media de la noche.** Las conferencias serán complementadas con proyección de diapositivas.

## Precisiones

# ¿Qué es montañismo?

En nuestra región existe desde hace años una interpretación falsa de lo que es montañismo y así vemos que múltiples facetas deportivas son consideradas como montañismo, cuando en realidad debieran ser consideradas como campismo. Ocurre también, que, a veces son considerados montañismo otros muchos aspectos de la vida, que mejor sería catalogarlos en el capítulo de romería o gastronomía, por no citar otras.

Indudablemente el montañismo es un deporte muy serio, que ha contado y cuenta entre sus aficionados a Papas, Reyes, Ministros, Filósofos, Pintores, Directores de empresa y Obreros, en una amalgama de clases y culturas, que tiene como lazo de unión el amor a la montaña y el espíritu de superación de sus aficionados. Por respeto a estos representantes no debemos degradar este deporte hasta transformarlo en una cómoda forma de pasar una fiesta o unas vacaciones. El montañismo, como deporte, exige de sus aficionados esfuerzo, sacrificio, amor propio y riesgo. En una palabra, exige superación; y, sin embargo, cada día hay más personas que quieren denominarse montañeros, sólo por salir el domingo a tomar el sol.

Si observamos cualquier deporte, veremos que en sus filas hay deportistas de diversa valía según su capacidad, facultades o tiempo. Si estudiamos por ejemplo el ciclismo, vemos que hay cicloturistas, profesionales, aficionados, independientes, etc... Y tan deportista es el que corre la Vuelta a España y la gana, como el que queda el último. Tan deportista es el joven que se inicia en sus primeras carreras, como el viejo y curtido cicloturista, que usa su bicicleta tanto por visitar lugares, como para conservar su vigor juvenil. Todos ellos son deportistas. Ahora bien nunca podrá llamarse deportista al que usa la bicicleta para irse pedaleando suavemente hasta Estíbaliz, contemplando la salida del sol y extasiándose con el trino de la alondra, aun cuando este ejercicio es muy higiénico, saludable y digno de todo respeto.

El montañismo necesita de una revitalización. Necesita seccionar de sus filas toda esta serie de incrustaciones que la único que han conseguido es desprestigiarlo. Y necesita una ordenación positiva y concreta...

Como ejemplo, tenemos al Club Alpino Francés, que clasifica a sus montañeros en tres clases: montañeros medios, buenos y excepcionales. Los montañeros **medios** son aquellos que efectúan ascensiones de Alta Montaña hasta el segundo grado de dificultad, o sea escaladas fáciles o poco difíciles; los **buenos** son los que efectúan escaladas hasta de cuarto grado, o sea difíciles; y los **excepcionales** los que llegan al quinto y sexto grado, es decir muy difíciles o extremadamente difíciles, siendo estos últimos los que normalmente forman las grandes expediciones montañeras.

Estos tres grupos trabajan en perfecta armonía y complementándose unos a los otros. Ahora bien, todo el mundo reconoce el esfuerzo y entrega de los demás.

Si en nuestra región se llevase a cabo una clasificación de este tipo, nos encontraríamos con una gran criba y este deporte que hoy se titula de masas, sería un deporte de minorías, minorías selectas, minorías sacrificadas, como lo son las de todos los deportes.

El hábito no hace al monje y tampoco el colocarse una mochila a la espalda hace a uno montañero, si no va acompañado de un espíritu de superación y de sacrificio. Para unos, superación será subir hoy a Zaldiaran, para mañana ir a Amboto y al siguiente al Balaitous. Para otros, que, por su entrenamiento y facultades, ya han superado estas ascensiones, será el escalar hoy las crestas del Diablo y el Couloir de Gaube, para llegar algún día a realizar grandes ascensiones en los Alpes y el Himalaya. Pero, en todos, un gran amor a la montaña y una meta honrada, de acuerdo con sus posibilidades.

Elías Ruiz de Alegría

# CURSILLO DE MONTAÑISMO

El mes de noviembre, tal y como se detalla en el Calendario de Actividades, dará comienzo el «Cursillo de Montañismo» que anualmente organiza la Excursionista. Este año queremos que sea lo más completo posible y, para conseguirlo, ha sido preparado un amplio programa, que, comenzando el día 9 de noviembre, finalice el día 1.º de marzo, programa que consideramos como mínimo a desarrollar. Confiamos en poderlo ampliar con nuevas charlas sobre otras materias, tales como Campismo, Fotografía, etc., así como con conferencias de destacadas personalidades sobre las mismas actividades del cursillo.

El programa lo iremos publicando mensualmente, con indicación de fechas y conferenciantes, adelantando ahora solamente los títulos de las charlas, y los nombres de los asociados y simpatizantes que se han ofrecido para pronunciarlas.

Títulos de las charlas: «Anatomía y Fisiología del organismo humano en relación con los deportes de montaña», «Iniciación al montañismo», «Montañismo», «Progresión en terreno difícil», «Ascensiones en hielo y nieve», «Ayuda en accidentes de montaña y esquí», «La moral en el deporte», «Impresiones sobre un curso en la escuela de Le Tour», «Principios fundamentales sobre el esquí», «Esquí de montaña», Medicina deportiva», «Orientación en la Montaña», «Uso de la brújula», «Cartografía» y «Consejos a seguir en situaciones difíciles».

Conferenciantes: Rvdo. Sr. Vera Fajardo, Dr. Gonzalo Bilbao, Dr. Gay Pobes, Dr. Elías Ruiz de Alegría, Sr. Eguía, Sr. Pascual, Sr. Lz. de Guereñu.

Se intentará complementar con proyecciones, bien de vistas fijas o con documentales cinematográficos, todas estas lecciones, para conseguir una mejor comprensión por parte de todos.

El interés que estas charlas tienen para los montañeros es muy grande, aconsejando a todos la asistencia a nuestro domicilio social los días indicados, agradeciéndoles nos comuniquen todas las sugerencias que crean oportunas para conseguir una mayor eficacia en el desarrollo de este cursillo, cuyo éxito solamente puede alcanzarse con una estrecha colaboración entre todos los asociados.

## Alta Montaña y Escaladas

# ACTIVIDADES DEL MES DE OCTUBRE

### Ascensiones en Alta Montaña

Mesa de los Tres Reyes (3).
Lapazarra (3).
Acherito (1).
Petrechena (3).
Lapaquiza (3).

### Ascensiones Regionales

Travesía Amboto-Alluitz (14).
Escubaratz (9).
Toloño (7).
Olano (3).
Oqueta (2).
Peña Carria (3).
Gambo (1).
Pardarri (1).
Uarrain (1).
Arratobe (9).
Atxurbi (4).
Aranzamendi (4).
Txurruko-punta (4).
Arburua (3).
Beyegu (3).

La cifra entre paréntesis indica el número de montañeros que ha ascendido a la cima.

### Escaladas de Escuela

PRIMERAS ASCENSIONES

Cara Sur del Seigarrena (MD).
Arista Oeste de Peña Alta (MD).

OTRAS ASCENSIONES

Arista Este de Saspigarrena (MD).
Cara Sur del Bosgarrena (MD).
Diedro de Arruko-Atxa (MD).
Arista de Arruko-Atxa (D).
Chimenea de Labargorri (D).
Vía Régil en Arruko-Atxa (D).
Arista Sur de Ciordia (D).
Normal del Seigarrena (D).
Chimenea directa del Seigarrena (D).
Cara Norte del Lenengoa (D).
Diedro del Lenengoa (AD).
Cara Sur del Bigarrena (AD).
Arista Este del Bigarrena (AD).
Cara Sur del Saspigarrena (AD).
Arista Este del Laugarrena (AD).
Fisura Norte del Irugarrena (AD).

Las siglas entre paréntesis indican la dificultad de la escalada, según el siguiente baremo:

(AD) Bastante difícil.
(D) Difícil.
(MD) Muy difícil.
(ED) Extremadamente difícil.

## El San Roman de las vísperas de la

# Batalla de Nájera

## es el de Ascarza y no el de San Millán

Lo esperábamos. En un apartado de la «Miscelánea» del número anterior, poníamos en duda que el cerro u otero de San Roman (sin acento, querido linotipista, pues así se pronuncia en Alava), en el que, en 1367, y preludiando la Batalla de Nájera, se arma caballero el Rey Don Pedro el Cruel, fuese —como se nos apuntaba por un amigo donostiarra— el San Roman de San Millán, de la carretera N-I, próximo a Salvatierra, donde se nos proponía colocar una lápida conmemorativa.

Exhumábamos, en abono de nuestra duda, un texto de Becerro de Bengoa, que afirma que se halla «el alto de San Roman detrás de la Ciudad (Vitoria, vista desde Júndiz) sobre Ascarza».

Pues, bien; una interesantísima comunicación de nuestro colaborador, D. Gerardo López de Guereñu, confirma exactamente nuestra opinión, ya que, gracias del croquis de Becerro, publicado en la revista «Euskal-erría» y cuya reproducción ilustra estas notas, nos remite las siguientes citas, que gustosamente reproducimos:

«ROMANCERO ALAVES» de Becerro de Bengoa. — «La Batalla de Nájera» (1367). «San Roman de Ascarza»:

«...Todos con recias antorchas
de cera y viento encendidas;
todos de todas sus armas
armados, y de rodillas
están orando a San Roman,
al que gran tienda cobija.»

«VITORIA Y SUS CERCANIAS», de Gil de Echávarri. — «Crónica de Pedro I, por el Canciller D. Pedro López de Ayala, testigo presencial». — «El Rey Don Pedro e el Príncipe de Gales... pusiéronse todos en un otero que es allende de la villa de Vitoria, que dicen Sant ROMAN, e allí reglaron su batalla: e allí se armó, el Rey D. Pedro, caballero...»

«EL OBISPADO DE CALAHORRA A MEDIADOS DEL SIGLO XIII», por Narciso Hergueta.—«San Roman: lugar despoblado, entre el de Avendaño (?) y Ascarza.— En 1332, era aldea de Vitoria, y en 1367 estaba despoblado.

«P. MADOZ. — Diccionario Geográfico». — «San Roman: desp. en la provincia de Alava, part. judicial de Vitoria, ayunt. de Elorriaga, térm. de Ascarza, en el que se halla la ermita de San Román, que acaso fuese la parroquia del pueblo ant...» (Año 1849).

«EUSRAL-ERRIA».— Artículo de D. Ricardo Becerro de Bengoa, hacia 1871.- «No lejos de Estíbaliz, hacia el Poniente, sobre una colina que cae en la inmediación de Ascarza, hubo otra famosa ermita, el otero de San Roman, en el cual fue armado caballero Don Pedro el Cruel...»

«CARTULARIO DE SAN MILLAN» (1025). — «...Arrgendonia et Betiquiz (despoblado) et Hascarzaha et SANCTI ROMANI...»

ARCHIVO DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA. — Catálogo de propios (año 1810). — Al citar unos términos de Ascarza con sus linderos, dice: «Poniente, término Arechani... prado San Roman,

ALTO Ú OTERO DE SAN ROMAN, EN ASCARZA, ALAVA,
donde el rey D. Pedro el Cruel fué armado caballero por el príncipe de Gales

aldea; **oriente**, heredad de Argandoña; **meridiano**, montecico de Durruma; norte, camino Argandoña-Ascarza,... her. Durruma.... San Roman...»

oOo

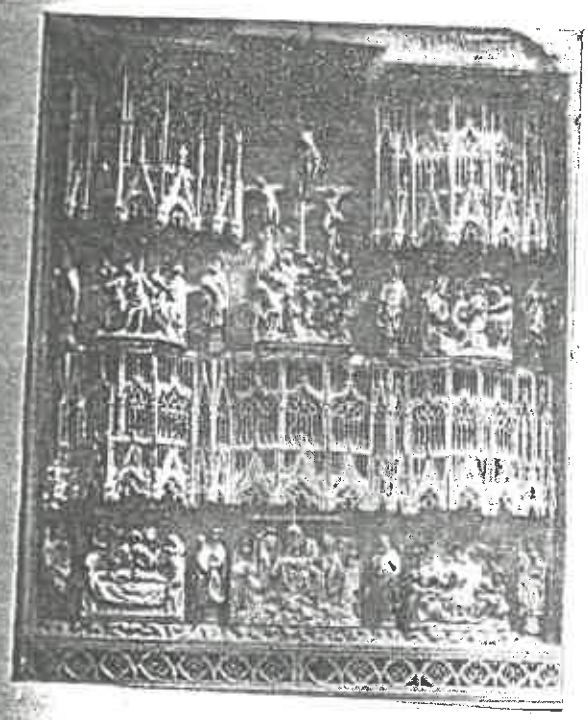
Aparte de estas citas que nos suministra Gerardo López de Guereñu, resulta que, ya en su relación de «MORTUORIOS O DESPOBLADOS», nos informaba de que «al sur del pueblo de Ascarza, en un cerro de mediana elevación, estuvo la ermita de Durruma (San Roman), único vestigio del antiguo pueblo del mismo nombre, San Roman, sitio histórico, ya que allí fue armado caballero por el Príncipe de Gales... el Rey Don Pedro el Cruel, efectuándose la ceremonia el 31 de marzo de 1367, delante de todas las tropas y en torno a la humilde ermita que allí se levantaba. Hoy todavía, se nombran los términos de «San Roman», «San Roman-aldea», «Durruma», etc., recordándonos este «mortuorio» y su arruinada parroquia.»

Véase, pues, cómo Guereñu demuestra de un modo indudable, con citas fehacientes, que el SAN ROMAN de la Batalla de Nájera fue el de Ascarza y no el de San Millán.

Ante tantas pruebas, francamente, no nos atrevemos a perpetuar «en pro del turismo» un error histórico. Aunque «cosas mucho menores y más dudosas perpetúen los galos con vistas a las divisas», según nos propone nuestro amigo donostiarra, con tan indudable buena intención.

G. - E.

# EL ALTAR DE PEDRO I



Desde hace seis años, levantada la clausura papal, puede admirarse, en las Clarisas de Tordesillas (Valladolid), este precioso retablo gótico, que lo muestran como «altar portátil», que llevaba en sus batallas Pedro I, el Cruel. Nos lo figuramos, pues, en el otero de San Roman, presidiendo la ceremonia de armar caballero al Rey de Castilla amenazado por el Trastamara. Estaría nuevecito este retablo, en 1367. Pero estaría... en el San Roman de Ascarza y no en el de San Millán.

## "La juventud se aburre"

# ¿Por qué...?

¿Por qué los jóvenes no sabemos divertirnos? Tal vez te extraño, amigo lector, la pregunta y la consideres absurda o ridícula, pero me vas a permitir que te diga algo sobre la diversión.

No hace aún mucho tiempo, que un pueblecito de nuestra querida provincia estaba en fiestas. En la Plaza Mayor, una orquestina animaba el concurrido baile nocturno, en el que un íntimo amigo mío bailaba con una chica de dudosa reputación. Su conversación llegó a mis oídos, sin yo poderlo evitar. Calculad mi sorpresa al oir cómo la chica en cuestión tachaba a mi amigo de aburrido, de soso y de no sé cuántas tonterías parecidas. ¡A este amigo, que fue con sus bromas el mantenedor de la alegría durante el viaje; a este chico, que siempre está dispuesto a divertirse; que continuamente está con la sonrisa en los labios y en el corazón! Y sin embargo la chica tenía razón. Estaba triste, con cara de aburrimiento. Estaba... ¡asqueado! Y lo que le asqueaba, —puedo asegurarlo, porque de él lo oí directamente—, era precisamente bailar con esa chica tan «alegre», que, sin duda buscaba la diversión en el placer carnal y en unos cuantos cigarrillos. ¡Qué tremendo error! Y sin embargo, Tú lo sabes. ¡Qué cantidad de jóvenes de ambos sexos buscan la diversión en esto, o en la borrachera, o en la gamberrada; o, semitirados en la butaca de un cine, esperando que salga la escena graciosa, a veces soez, para esbozar una apática sonrisa!

¿Cómo dices? ¿Que qué hay que hacer para divertirse? En seguida te lo diré. Antes quiero que estés de acuerdo conmigo en que la diversión hay que buscarla sanamente, sin podrirse ni física ni moralmente, porque esta diversión cuesta vida y la vida siempre es cara para venderla. Y, si lo analizas con un poco de calma y mucha sinceridad, te darás cuenta de que eso no es divertirse.

Mira: ¿Eres montañero? ¿Has organizado alguna vez una excursión, o una salida en bicicleta, o un baile, o cualquier otra diversión? Es posible que aquello que tú organizaste, aburriese a tus amigos. E, incluso que tú mismo dijeses: «¡Qué aburrimiento!». Pero eso lo dijiste de boca afuera. Porque tú sabes muy bien, aunque lo guardes como un secreto en el fondo del corazón, que no es cierto. Y a pesar del esfuerzo que te costó arrastrar a tus compañeros, a pesar del aburrimiento..., volverías a organizarlo porque en el fondo, perdona la expresión, «¡la gozaste!».

Y ¿por qué tú te divertiste y tus compañeros no? Creo que tengo la respuesta. Es que tú participaste activamente de ello. No fuiste un mero espectador, ni «un miembro de conjunto» que se dejara arrastrar por los demás. Fuiste algo más que eso. ¿No te has fijado en el pequeñuelo que va al cine y salta de emoción

en la butaca ante determinada escena? El se está divirtiendo como nadie, porque se ha identificado con el protagonista más que ningún otro y por eso está participando más activamente en la película que los demás. Eso es lo que te pasaba a ti, querido lector. Tú estabas mucho más identificado con aquella diversión que los demás; y, por eso, porque eras miembro activo y no pasivo, supiste sacarle un gusto, supiste paladearlo, como sólo tú podías hacerlo en aquel momento.

Fíjate en ese montañero que sale en la mañana dominguera cuando apenas ha amanecido, a «descansar» del trabajo diario escalando un monte, sudando todo el día o helándose de frío... Al anochecer, cuando regresa derrengado a su casa, dirá que se ha divertido. Parece absurdo, pero piensa que allá en lo alto del pico, estaba disfrutando de todos sus actos, y cuando más se cansaba su cuerpo, tanto más descansaba su espíritu. Y este montañero se ha divertido mucho más, sólo con la naturaleza, que tú aquí en la ciudad, rodeado de comodidades y diversiones, porque no has sabido divertirte. Esta es la explicación lógica de la paradoja.

¡Ea pues, jóvenes! ¡Aprendamos a divertirnos como sólo nosotros podemos hacerlo, por nuestra condición de jóvenes precisamente! Tratemos de que nuestro espíritu participe más activamente en las diversiones y veréis qué sustanciosas nos resultan, aun las que puedan parecernos más insulsas o aburridas. Y, si aprendemos a hacerlo, habremos resuelto la gran incógnita que tiene planteada nuestra juventud, con la que encabezo estas líneas: La juventud se aburre. ¿Por qué?

X. X.

## En el próximo número...

- **Ciencias Naturales:**
  LA PANIQUESILLA O COMADREJA COMUN, EN ALAVA,
  por el Dr. Federico Puente.

- **Etnografía:**
  LA PESCA EN LA MONTAÑA ALAVESA,
  por Gerardo Lz. de Guereñu.

- **Arqueología:**
  ICONOGRAFIA MARIANA EN LA EXPOSICION DEL "I CENTENARIO DE LA DIOCESIS",
  por Micaela Portilla.



He aquí la barroca fuente de Elgueta, el precioso pueblo guipuzcoano, desde, en 1924, fundábamos, con Anthoa Bandres a la cabeza, la Federación Vasco-Navarra de Alpinismo.

Sobre la fuente, el medallón de bronce, obra de Durrio, con la efigie de Uranga, colocado por las propias manos de Zuloaga, quince días antes de su muerte, el 17 de octubre de 1945.

Fot. Sánchez Iñigo.

En Vitoria, en el año 1941, se realizó, en la Sala de Fiestas del entonces «Nuevo Teatro», una Exposición Uranga. La subvencionó el Ayuntamiento con 1.300 pesetas, de las que, según curioso documento que me facilita amablemente el concejero de VESA, Don Emilio de Ibargoitia, sobraron 147,25 pesetas. No sería, pues, una gran cosa esta exposición, que solamente costó 1.152'75 pesetas.

La que ahora proponemos y que tendría su adecuado marco en los remozados Salones de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, de la calle de Olaguíbel, podría ser mucho más completa y, acaso, complementarse con los retratos de Uranga debidos a otros artistas, tales como el magnífico «carbón» de Beobide, que, como obsequio de Don Félix Alfaro, conserva la Escuela de Artes y Oficios vitoriana. También podrían figurar en la exhibición las numerosas «fotografías artísticas», en las que Uranga sirvió de modelo al laureado fotógrafo vitoriano D. Antonio Salinas, tema del que nos ocuparemos en otro artículo.

Pero, la cabecera de la exposición la reservaríamos al maravilloso retrato de Uranga, debido al pincel del preclaro Zuloaga, que se halla en el Museo Nacional de

Arte Moderno de M id, y que reprodujimos en el número de Junio de este Boletín. A buen seguro que el ilustre Director de este Museo, Don Enrique Lafuente Ferrari, no negaría este favor a Vitoria, donde tanto se le admira.

## URANGA ANTE LA CRITICA

Acaso el lector, contagiado de mi debilidad por lo anecdótico, ha podido obtener, al leer esta biografía, una impresión de que D. Pablo de Uranga era solamente un artista bohemio, pintoresco y desordenado. Y esto no es cierto. La crítica más ponderada y solvente ha dedicado a su obra encendidos elogios.

Así, FLORES KAPEROTXIPI, en su obra «Arte Vasco», editada en Buenos Aires, habla de «la imaginación sorprendente» y de la «rápida ejecución» del artista, que asombraba por la exuberancia de ideas y lo vertiginosamente que ponía fin al trabajo comenzado». En el aspecto humano, añade el crítico que «Uranga, a pesar de su edad y de su venerable barba, era un espíritu infantil que le hacía ser querido por muchos. No puede decir de él que no tuvo enemigos». En otro lugar del libro, afirma Flores que la extendida suposición de que Uranga le pintaba los cuadros a Zuloaga es «el disparate más grande que se puede imaginar».

Don JULIO BEOBIDE, el ilustre escultor vasco, en carta provocada por el autor de esta biografía, que dirigió a nuestro paisano y amigo, el artista vitoriano D. Víctor Atxamburu, afirma que Uranga «era de cualidades personales extraordinarias: de una bondad y simpatía muy fuera de lo corriente, que se traducía invariablemente en favorecer en todo cuanto caía en su posibilidad... Derrochaba humor y alegría, que hacían de él un bohemio excepcional y, claro es, querido por todos. La expresión de todo el mundo cuando falleció era: «hombres así no debieran morir».

Don TOMAS ALFARO, en su «Vida de la Ciudad de Vitoria», escribe con acierto: «Pablo de Uranga forma, con los dos anteriores» (se refiere a Díaz Olano y Amárica), el triunvirato de los precursores, a quienes ha seguido una generación de pintores notables: Gustavo de Maeztu, Mauro O. de Urbina, Teodoro Doublang, Aurelio Verajardo, Adrián de Aldecoa...»

Y termino, insistiendo:

Señor Alcalde de Vitoria: un precursor de tantos «pintores notables» bien se merece una exposición antológica y el nombre de una calle de su Ciudad.

Emilio de APRAIZ

(Retirado de números anteriores, por exceso de original inaplazable. En un próximo número, y como último trabajo de esta biografía, el artículo titulado «URANGA, MODELO».)

**Talleres DURBEN, S. L.**

*I. DURANA E HIJO*

**Tratamientos térmicos y fundición de metales no férricos**

LOS HERRAN, 56 VITORIA

**Casa "Pepe"**

CASTILLA, 21 VITORIA

FERRETERIA

**Marañón**

(SUCESOR)

Plaza España, 23
Teléfono 1950 VITORIA

Construcciones

**Francisco Cortazar**

VITORIA

**BANCO DE BILBAO**

MAS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON SUCURSALES EN OTROS PAISES

SUCURSAL DE VITORIA
DATO, 12
TELEF 5305 (5 líneas)

BB

*(Continuación)*

bajos del terreno; tanto el matiz negruzco como la acumulación de tierra son debidos a la gran proporción de detritus orgánico-vegetal que enriquece la capa de tierra, a la que vulgarmente se designa como «*tierra de brezo*».

La absoluta carencia de arbolado en tales sectores es fatal resultado de incomprensibles talas realizadas hace muchísimos años, sin otra mira, que devastar los montes y sin el menor asomo de preocupación para el mañana. La falta del árbol ha favorecido el desarrollo arbustivo, y entre las ramificaciones de ericáceas, brezos y helechos se forma tal acopio a flor de tierra, que sus resíduos de alteración colaboran a la formación del abundante mantillo que tiñe la tierra, sin que este abundante elemento nutritivo sirva para el desarrollo de árboles, puesto que sus brotes quedan ahogados por la trabazón ramosa y la abundante raigambre del arbusto.

«Tierra de brezo» rica y jugosa, es cierto; pero a la que desgraciadamente, hoy por hoy, le está reservada casi exclusivamente el favorable desenvolvimiento de hongos de primavera —entre ellos el llamado «perrechico», como suculento bocado alavés— y los de otoño, pertenecientes en su mayoría a especies peligrosamente venenosas.

En relación con cuanto antecede, puede desprenderse, que si se piensa nada más que un poco en cuanto significa la gran extensión de terreno que permanece todavía hoy en el lastimoso estado al que lo conducen las condiciones naturales, y sin que la mano del hombre trate de contribuir a modificar en parte y a conducir la obra de la Naturaleza, no puede menos de reconocerse cómo queda desperdiciado un gran venero de riqueza forestal.

Así ocurre, que el aprovechamiento maderable que hoy se consigue es ridículo, si se compara con la producción que podría y debería lograrse. En congruencia con el arreglo y limpieza del bosque, habría de obtenerse una amplia área pastizal capaz de sostener un numeroso lote ganadero, cuyo rendimiento proporcionaría un inmenso beneficio social; y todo ello, sin menoscabo alguno del provecho fogueral y merma de los derechos adquiridos al efecto.

Bien es cierto que, con vistas al negocio más que al bosque, ha sido dedicado algún reducido trozo a la socorrida repoblación forestal mediante el pino. A tal propósito convendría recordar, que será muy técnico el cálculo por el que un pinar en tales años, a tanto el pino, son cuantas pesetas: pero, con semejante invasión, hasta cierto punto exótica, lo que se habrá hecho es robar al bosque su fisonomía, que ya es algo, y con ella se le habrá privado de rendir el beneficio social que permite reportar la espontaneidad de sus producciones cuidadosamente atendidas, por no decir cultivadas.

Para llevar a cabo semejante empresa no se necesita otra cosa que un cierto grado de buena voluntad por parte de cuantos factores debieran intervenir en su desenvolvimiento. Son aquellos, de un lado, la técnica orientadora; y, del otro, el elemento cultivador del bosque, en su doble calidad de agricultor y ganadero, cualidades indefectiblemente inseparables; como así también deben serlo el técnico y el labriego, por mútua comprensión, por recíproca colaboración hacia los mismos fines, evitando las desagradables rencillas que frecuentemente surgen entre el titulado, que no debe olvidar la faceta de su obra educativa y cultural, frente a la modesta ignorancia del agricultor, que, en los sudores de sus faenas, cuenta en su haber con un

potente registro abierto del lado de la experiencia.

## La vegetación espontánea en la zona de cayuela

Fue oportunamente señalada la zona de cayuela aflorada, como comprendida entre la más montañosa y caliza y el llano aluvial, o sea formando la marga las elevaciones intermedias de las cayuelas en los altozanos de la llanada. Pero cuando se trata de los bancos margosos que constituyen las últimas estribaciones de la cadena montañosa, la vegetación que en ellos se asienta bien merece un adecuado comentario.

En primer término, es preciso hacer resaltar que semejante constitución geológica no es apropiada para el desenvolvimiento arbóreo. Posiblemente, la sequedad de la escasa capa de tierra vegetal no permite la raigambre y afianzamiento de grandes árboles, por lo que su desarrollo queda reducido a una abundante ramificación desde la misma base, cuya expansión proporciona sombra y humedad como medio de defensa natural, frente a la aridez superficial del terreno.

Entre estos *chaparros* —nombre vulgar con que se designa todos jarales— de roble o encina pero nunca de haya, brota a veces el enebro y más corrientemente el brezo. Pero, uno y otro, en pies bastante separados entre sí y raquíticos, muy a tono con la ausencia de frondosa vida vegetal, la que en algunos puntos se halla representada por abundantes espliegos y ganistas espinosos, cuya coloración tan bien encuadra con los tonos grises del terreno, poco apropiado al desarrollo herbáceo; y, por tanto, con abundantes calvas que dejan aquél al descubierto.

Pero si esta [illegible] la realidad que ofrece la zona submontañosa por algunos parajes, bien puede decirse que éstos abundaron considerablemente hace una treintena de años. Hoy se han reducido notablemente, y la roturación agrícola, invadiendo las laderas y hasta las cimas de las elevaciones de cayuela, ha hecho variar por completo la *facies* natural de un tipo de terreno que tiende a desaparecer en el sector estudiado.

## El laboreo agrícola en el sector margoso

No deja de ser digno de atención el cambio operado, puede decirse que recientemente, en el área en que la cayuela se mostraba para la pasada generación labradora como terreno inapropiado al cultivo, de presumible esterilidad, y de rudo trabajo para un problemático rendimiento. Lo dicho no es hablar a humo de pajas. Basta tropezar con un labriego ochentón, entablar conversación con él respecto de la extensión labrada en sus años mozos, y muy pronto establecerá comparación acerca del reducido terreno cultivado entonces y la vasta extensión a que hoy dedica sus afanes la familia labradora.

Y, precisamente, este notable aumento de labor agrícola se ha realizado a expensas de la zona margosa, sobre las laderas y cumbres de cayuela que dominan el llano, al que antes se dedicaba exclusivamente las faenas de cultivo, y no en toda su extensión.

¿Qué ha podido influir para esta intensificación productora? Podría parecer, a primera vista, que este considerable aumento superficial en la tierra de labor, era inmediata consecuencia de una mejor proporción de brazos dedicados al cultivo de la tierra, pero tal supuesto es completamente falso. Es más,

puede asegurarse que el número de familias labradoras se mantiene igual, como lo demuestra la misma cantidad inalterada de casas de labor, agrupadas en los pueblecitos situados en el sector estudiado. Podría añadirse, en contraposición al supuesto establecido, que más bien ha tenido lugar, hasta cierto punto, una disminución en el personal agricultor a través de estos últimos tiempos, por efecto del atractivo impulso que sobre bastantes jóvenes del campo ejerció la vida urbana, con su sistema de clase jornalera, derivada de las industrias. Y, como no podía menos de ocurrir, la atracción de esa otra vida ciudadana, impuesta a través de la primera, con sus diversiones; y, desgraciadamente, con las tristes consecuencias de muchas derivadas ociosidades, de las que no se disfruta con el ininterrumpido laboreo y la constante atención que patrocina la casa de campo.

Semejante consideración no afecta sólo al reducido sector estudiado, y, por su interés, merece ser generalizada para toda la llanada alavesa. Aunque el éxodo de la juventud, desde el campo a la ciudad, no ha sido intenso, no puede menos de ser reconocido el caso como un lamentable síntoma, ya que la mayor parte de las veces perdió en la ciudad lo que dejó de hallar en el campo. Las exigencias urbanas de todos estilo, de tal modo complicaron la prévia adaptación a la sencilla vida rural, que aquella se tradujo en muy complicado desenvolvimiento, en tanto ésta, la inmolada, seguía proporcionando en sus continuadores un envidiable bienestar.

Hora es ya que la equivocación sufrida por algunos, contribuya a abrir los ojos de muchos, y en beneficio de todos, llegue pronto el éxodo inverso que necesariamente se impone, de la ciudad hacia el campo, donde la materia prima por aprovechar es extensa, y cuyo adecuado trabajo puede rendir el insospechado bienestar a que conducen los nuevos medios agrícolas, como lo vienen a demostrar las condiciones de laboreo y cuantas circunstancias aparecen enlazadas entre sí, según se desprende de las consideraciones que se exponen a continuación.

Véanse, al efecto, las causas que han contribuído al ambiente de expansión agrícola; y, derivado de ella, el rendimiento económico logrado por el labrador de nuestros días.

La zona de cayuela considerada antaño como inaprovechable, por improductiva, es cada día objeto de nuevos terrenos de laboreo. Los factores determinantes de este aprovechamiento son esencialmente dos: la profunda roturación y los abonos minerales.

Con respecto a la primera, difícilmente podía quedar encomendada al antiguo arado llamado romano —instrumento casi exclusivamente escarbador de la tierra arable— el levantamiento de superficies incultas y dotadas de la vegetación expontánea antes apuntada. El uso de los potentes arados modernos ha contribuído a un doble fin; o sea, al volteo no sólo de la capa de tierra vegetal, sino de una cierta proporción de cayuela inferior. Sometida ésta a la acción de los agentes exteriores y, por putrefacción de la vegetación enterrada, se logra el aumento en espesor del estrato cultivable así resultante, operación que se consigue en un período de preparación que no llega al año.

El primer cultivo a que se dedica, por lo general, la nueva roturación, una vez ésta convenientemente preparada, es de tipo forrajero, a base de leguminosas, designadas vulgarmente con el sobre-

nombre de «menucias». En ellas se incluyen alholvas, yeros, ricas, etc., sin que falten casos en los que el primer aprovechamiento sea dedicado a la producción de patata; o, entre las gramináceas, las avenas de pequeño porte. Es decir, por cultivos cuyos residuos colocan al terreno en condiciones de ulteriores más fuertes, a los que se favorece por el aditamento del abono mineral, y con destino a nuevos lotes de trigo, cebada, maíz, mijo, etc., que son sustituídos, alternativamente, por los de patata y remolacha azucarera en aquellas heredades de no mucho declive, ya que un cierto corrimiento de tierras, perjudica siempre a estas producciones subterráneas necesitadas de tierras de fondo.

Pero estas y otras condiciones de cultivo afectan a la gran zona del llano, que, por su diferente constitución geológica, merece capítulo aparte.

## El desenvolvimiento agrícola en la zona aluvial

Como ya antes se señaló, la formación aluvial corresponde al área llana; y, aún aparte de aquellas elevaciones que resaltan en la misma, a las que cubrió el sedimento diluvial, es sobre tales aluviones en los que descansa la capa de tierra vegetal, de muy variable espesor según los lugares. Así, en unos puntos, se aproxima al metro de profundidad, apareciendo en estrato constituído por tierra suelta, jugosa, de tintes pardo-negruzcos. En otros, en cambio, no sobrepasa de los cuarenta centímetros, con tonos más rojizos; y, en su masa no faltan a veces numerosos cantos rodados, procedentes del sedimento inferior, con motivo de haber sido interesado al profundizar las labores de campo.

En aquellas superficies donde el cultivo se realiza de antiguo, la capa vegetal ha adquirido una cierta coloración oscura, como consecuencia de la presencia y acción del detritus orgánico. En los lugares afectados por cultivo reciente, mantiene esta capa sus tonos un tanto pardo-rojizos.

De lo dicho se infiere, que no todo el área por la que se extiende el aluvión como capa subyacente ha sido cultivada de antaño. En efecto, no más allá del comienzo de este siglo permanecían dotados de no muy abundante vegetación herbácea, toda una serie considerable de campos que hoy se presentan ofreciendo muy lozanos cultivos. De tal modo se ha amplificado el laboreo agrícola, tanto en la zona dicha aluvial como en el reducido sector margoso que ocupa el llano, que puede decirse que en éste no queda superficie alguna libre de cultivo, a excepción de los cruzados caminos carreteriles y senderos de peaje. Este es el colmado cuadro, cuajado de frondosidad agrícola, que ofrece no sólo el llano, sino casi la totalidad superficial de la llanada alavesa.

Ante semejante caso de expansión agrícola, efectuada relativamente en un corto lapso de tiempo, cabe preguntarse a qué ha sido debida. He aquí una explicación clara del hecho: El gran aumento de superficie cultivable lo ha motivado esencialmente la introducción del cultivo de remolacha azucarera; aparte, claro está, de la notable ampliación de las otras producciones.

Si bien en un principio la siembra remolachera tuvo sus detractores, ante una cierta repulsa por parte de la clase labradora, que, en su sencillez e ignorancia, se dejó seducir en parte por quienes, no siendo labriegos, sembraron con innoble mala fe la estúpida especie de

(Continuará)

Productos

"LEA"

VITORIA

CARPINTERIA MECANICA

García de Vicuña

ESCUELAS, 7 (Esquina Gazteiz)
Domicilio: CUCHILLERIA, 53-2.º

VITORIA

BANCO DE VIZCAYA

Casa Central: BILBAO

Capital desembolsado y Reservas . . . . 1.906.411.000.— pesetas

229 dependencias distribuidas por toda España
Extensa red de corresponsales nacionales y extranjeros
Servicio de relaciones extranjeras especializado en la tramitación de toda clase de operaciones relacionadas con el comercio exterior

Oficinas en Alava: VITORIA: Principal, Calle San Prudencio, 9 - Agencia Urbana «Portal de Villarreal» — Amurrio, Laguardia, Llodio y Salvatierra

(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones, con el N.º 3.808)

¿Naranja o limón?

RENO

¡Qué bueno...!

Gaseosa insuperable

La Casera

¡Es única!

## UN PROYECTO INTERESANTE

# ¿Nuevas carreteras que unan Salvatierra o Araya con Guipúzcoa?

*En las páginas alavesas del diario bilbaino «EL CORREO ESPAÑOL - EL PUEBLO VASCO» se ha publicado recientemente la siguiente entrevista con el Director de nuestro BOLETIN, que, muy gustosos, reproducimos a continuación, por tratarse de un tema varias veces aludido desde esta revista.*

«El entusiasta y dinámico Alcalde de Salvatierra, Diputado Provincial y distinguido amigo nuestro, D. Emilio de Francisco, presentó recientemente a la Diputación Foral una moción proponiendo la construcción de una nueva carretera que, partiendo de la Villa de su mando la enlace con el Santuario de Aránzazu. La sugerencia fue bien acogida por nuestra Corporación Foral, que ha encargado ya a sus técnicos formulen el estudio pertinente para conocer del alcance, coste y ventajas de esta nueva vía de comunicación.

Pero nosotros, inquietos como periodistas, no hemos querido esperar al acuerdo oficial de la Diputación y sabedores de que otro Emilio (D. Emilio de Apraiz, como presidente de la Excursionista Manuel Iradier), propugnaba desde hace muchos años la construcción de una carretera que, atravesando el TUNEL DE SAN ADRIAN, enlazase Salvatierra o Araya con Guipúzcoa, nos hemos permido, confiados en su tradicional amabilidad con los periodistas, hacerle unas cuantas preguntas sobre el tema.

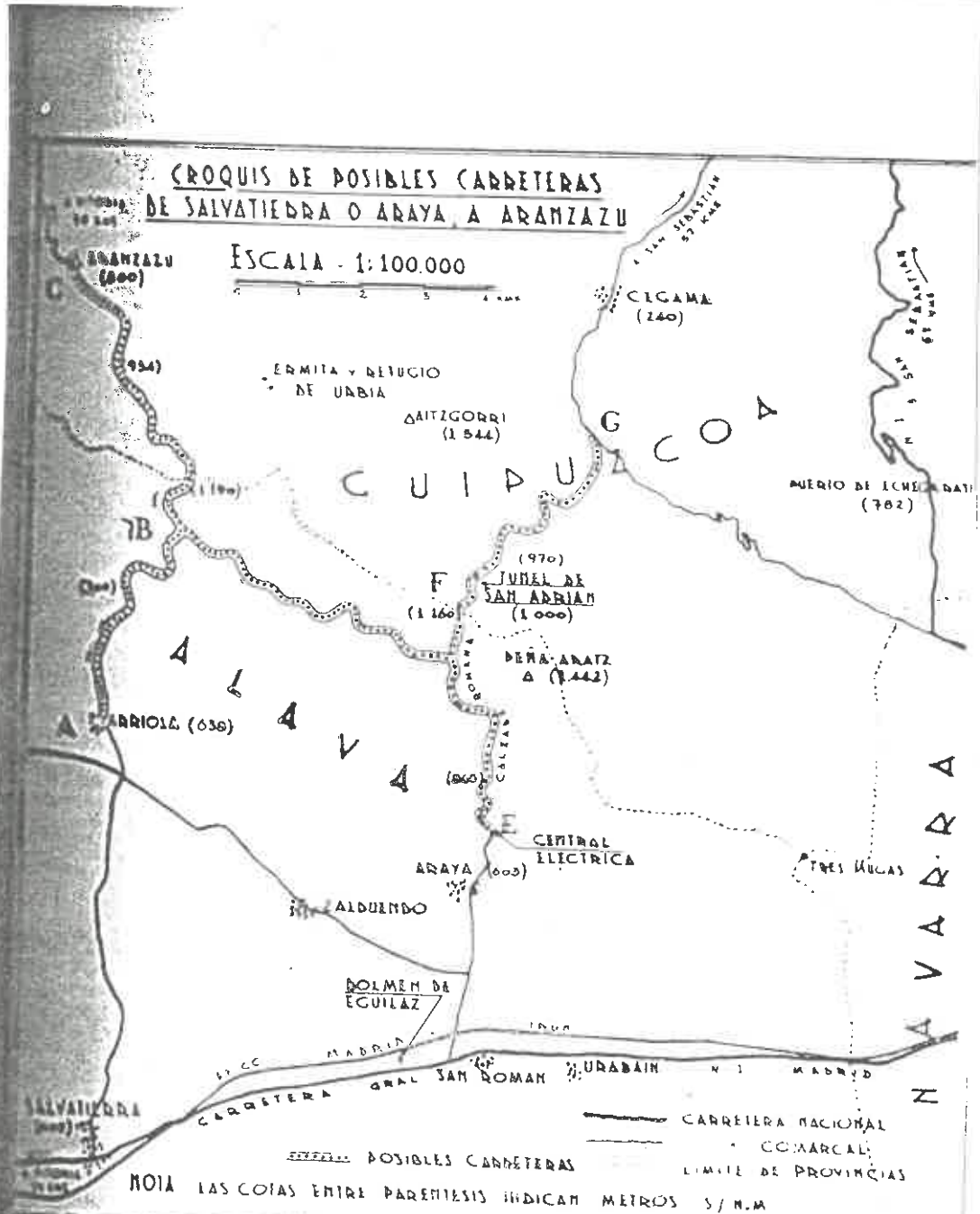
**—¿Consideras interesante el acuerdo de la Diputación de construir la Carretera Salvatierra-Aránzazu?**

—Pues, en principio, interesantísimo. Precisamente, preparo un trabajo para nuestra revista «Manuel Iradier», insistiendo en lo que ya hace años hemos sugerido: una carretera que, siguiendo la calzada romana y la que enlazó París con Madrid hasta que, en el siglo XVIII, se construyó el paso de Ariaba y, en el XIX, el de Echegárate, unión Alava con Guipúzcoa.

**—¿Pero, esta carretera que sugiere tendría relación con la que propone el Sr. de Francisco?**

—En cierto modo, sí. Te voy a dar un croquis que yo preparaba para la revista «Manuel Iradier». Y no me agradezcas la primicia de la información, porque lo hago egoístamente, sabedor de la difusión de tu periódico. Como en dicho croquis indico, lo que el Alcalde de Salvatierra propone pudiera ser la carretera A B, que a mi juicio debería partir del pueblo de Arriola, si bien me dice algún técnico que sería mejor que arrancase desde un punto comprendido entre los pueblos de Ermua y Larrea, de la carretera comarcal de Ozaeta.

Ahora bien, yo estimo que el seguir la calzada romana y el atravesar el Túnel de San Adrián abonan un trazado que, partiendo de Araya, perforase la famosa «Peña Horadada» (como se llamó a dicho Túnel) y enlazase con la carretera que, desde Beasain, pasa por Ceganma para ascender al Puerto de Echegárate. Las razones turísticas que deben inclinar a la Diputación a realizar este trazado


CROQUIS DE POSIBLES CARRETERAS
DE SALVATIERRA O ARAYA A ARANZAZU
ESCALA - 1:100.000
ARANZAZU (800)
CEGAMA (240)
ERMITA Y REFUGIO DE URBIA
AITZGORRI (1 544)
GUIPUZCOA
(970)
TUNEL DE SAN ADRIAN (1 000)
(1 160)
PEÑA-ARATZA (1 442)
ALAVA
ARRIOLA (636)
(800)
CENTRAL ELECTRICA
ARAYA (603)
ALDUENDO
DOLMEN DE EGUILAZ
MADRID
CARRETERA GRAL SAN ROMAN
URABAIN
MADRID
SALVATIERRA
CARRETERA NACIONAL
COMARCAL
POSIBLES CARRETERAS
LIMITE DE PROVINCIAS
NOTA LAS COTAS ENTRE PARENTESIS INDICAN METROS S/ N.M
NAVARRA

—¿Tanta importancia le concedes al Túnel de San Adrián?

—Pues, efectivamente, una importancia decisiva. Ya he apuntado sus razones históricas. Pero, además, la belleza del paisaje en aquel lugar es excepcional. Ya Becerro de Bengoa, en sus «Descripciones de Alava» nos cuenta cómo al visitar aquel paraje en 1880, cuando ya eran carrozables los Puertos de Arlabán y Echegárate, y por tanto San Adrián estaba abandonado, se asombró de aquél túnel que juzga como «abierto a pico en esta parte de Alava y en un espacio de unos 25 metros, pero el resto, hasta más de otros 60, es natural». Cuenta, también, Becerro cómo allí almorzó con sus amigos en una venta «que se arregló desde los antiguos tiempos y que, aunque de terrible aspecto, es muy deseada y hasta confortable». Añade, después, que «inmediata a la venta..., está también la ermita de San Adrián... El conjunto no puede ser más sorprendente y dudo de que en los paisajes de los Alpes se ofrezca a la contemplación un punto de vista como aquél. Al asomarse a la vertiente de Guipúzcoa, no pude menos de lanzar un grito de admiración...»

Pues, bien; completando lo que Becerro de Bengoa dice —y que yo he preferido poner en boca ajena y autorizada— pudiéramos añadir que el Túnel de San Adrián, por donde pasarían las legiones romanas por la calzada que aún subsiste, y los peregrinos de Santiago y los ejércitos medievales..., puede constituir, juntamente con el dólmen de Eguílaz, las casas de Zalduendo, las iglesias de Salvatierra, el Castillo de Guevara..., una zona de singular interés turístico.

—¿Qué entidades pudieran colaborar en estos trabajos y cuál sería, aproximadamente, su coste?

—Pues, entiendo —gracias al asesoramiento que me ha prestado en la Oficina de Carreteras de la Diputación, con su amabilidad característica, el técnico D. Eustaquio Villabier— que la carretera Araya-San Adrián, en su parte alavesa, (EF, en el croquis), puede construirse, en plan de carretera comarcal, por unos cinco millones de pesetas. Aparte, unos siete millones costaría el tramo FG, para descender desde el túnel hasta Guipúzcoa, lo cual pudiera ser a cargo de la Diputación de Guipúzcoa, cuyo último Presidente, Sr. Asuero, me consta que estaba muy interesado en el asunto, y que, merced a gestiones de los Amigos del País, proyectaba romozar la abandonada «Peña Horadada» y, por lo pronto, colocar allí una lápida conmemorativa de su historia.

Ahora bien, yo me permito opinar que construyendo esta carretera que pudiéramos llamar «Araya-Gegama» con categoría de ruta nacional, (en cuyo caso, el presupuesto se elevaría a una mitad más), el recorrido Beasain-Salvatierra de la carretera N-I se abreviaría en cerca de diez kilómetros, aparte de lo que ganaría en el aspecto pintoresco y turístico. Unicamente sería de lamentar este atajo por dejar fuera de ruta a los paradores de Echegárate y Alsasua...

—Pero volviendo a la carretera Salvatierra-Aránzazu, ¿cuánto costaría la parte alavesa?

—Según me informa el propio Sr. Villabier, e insistiendo en la salvedad de que sería más oportuno que tal ruta partiese entre Ernua y Larrea, se puede afirmar que el trazado AB, desde Arriola hasta el confín de Guipúzcoa, supondría un desembolso de unos 6.300.000 pesetas. El resto, hasta Aránzazu, a través de las preciosas praderas de Urbia, unos 9.000.000, siempre en plan de carretera comarcal, con anchuras reducidas y pendientes relativamente fuertes.

—Estos dos trazados de «Araya-Gegama» y «Salvatierra-Aránzazu», ¿no podrían tener un enlace entre sí, que hiciese viable y práctica la simultánea construcción de ambas carreteras?

—Creo, efectivamente, que sí. Ya lo señalo en el croquis. Con solamente unos siete kilómetros de carretera, que, siguiendo una curva de nivel media de 850 metros de altitud, uniese una ruta

con otra, tendríamos totalmente resuelto el problema. El coste de este enlace, en plan comarcal, no excedería mucho de los tres millones de pesetas. Pero esta carretera, a mi juicio, es de una importancia secundaria. Yo le atribuyo el mayor interés de tipo nacional o, si quieres, internacional a la «Araya-Gegama»; un interés comarcal, a la «Salvatierra-Aránzazu», que, efectivamente, enlazaría nuestra zona alavesa oriental con el valle del Deva, tan industrioso y progresivo; y, como digo, una trascendencia mucho menos a este mero enlace BF del croquis.

—Así, pues, en conjunto y como resumen, en este ambicioso plan, ¿cuánto correspondería invertir a Alava y cuánto a Guipúzcoa?

—La respuesta se deduce claramente de sumar las cifras antedichas. Así resulta que Alava, construyendo las tres carreteras Araya-San Adrián, Arriola-Aránzazu hasta el confín de Guipúzcoa, y el enlace de ambas, gastaría unos 14 millones de pesetas, aproximadamente. La parte correspondiente a Guipúzcoa sería de otros 16 millones.

—¿Quiénes podrían colaborar en esta previa labor de orientación y canalización del proyecto?

—A mi entender y ante todo, las Diputaciones de Guipúzcoa y Alava; pero, también, el Ministerio de Obras Públicas, especialmente por lo que afecta al trazado GFE, con carácter de ruta nacional. De igual modo, el Ministerio de Turismo, la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, los Ayuntamientos y Juntas Administrativas interesados, las Cajas de Ahorro, el Santuario de Aránzazu... debieran contribuir a la financiación de esta obra que estimamos del mayor interés...

* * *

Por no distraer más tiempo a D. Emilio de Apraiz, damos por terminada esta entrevista, que juzgamos, por las ideas que aporta, verdaderamente subyugante, y no solamente por lo que pueda favorecer al turismo, sino también a la devoción a la Patrona de Guipúzcoa, a la explotación forestal, a las expansiones de nuestros montañeros y espeleólogos... En suma, que creemos que los datos y sugerencias que anteceden son dignos de ser tomados en consideración. Gomecha».



Ermita y túnel de San Adrián. Al fondo, la boca de la parte de Alava. - *(Foto Guereñu)*

"Nihil novum..."

En torno a las galerías

# ¿La Coruña o Vitoria?

**El arquitecto vitoriano (?) don Juan de Clórroga "creó un auténtico estilo coruñés".**

En nuestro número anterior prometíamos un ensayo acerca de las igualmente famosas galerías encristaladas de La Coruña y de Vitoria, de su posible relación entre sí y de cuál de las dos tiene prioridad en el tiempo.

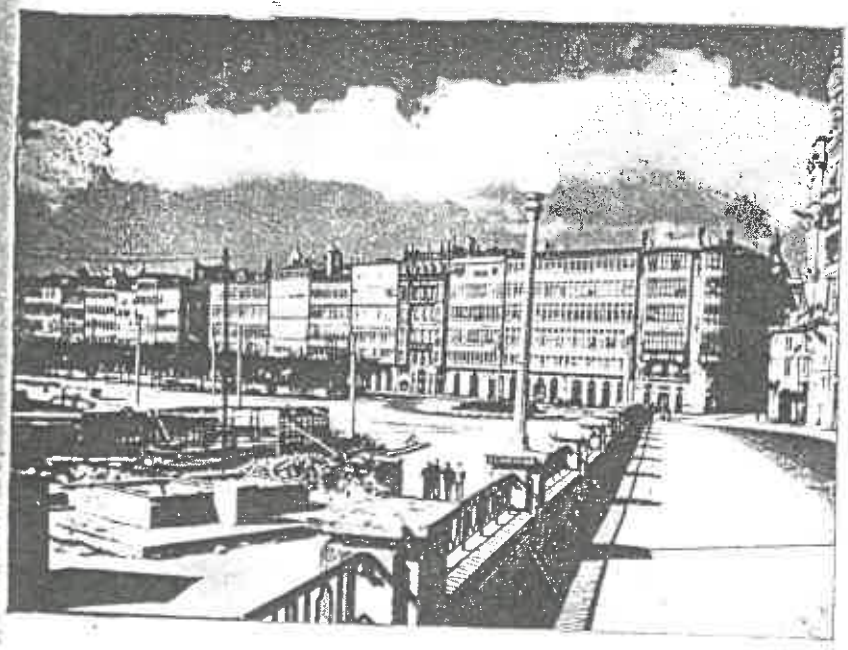
Por de pronto, su semejanza es palpable. Se advierte claramente en las dos fotografías que publicamos, y que, si no fuera por su ambiente marinero, pudiéramos creer que eran vitorianas. Nos las ha proporcionado amablemente nuestro distinguido amigo, el Ilmo. Sr. Don José Ojea González, Magistrado de esta Audiencia.

Y es que nos «soplaron» que en La Coruña había habido un arquitecto vitoriano decimonónico, autor o propulsor de esas galerías... tan coruñesas y tan vitorianas.

Es algo de lo que ocurre, por ejemplo, con el Ayuntamiento de Tafalla, obra del vitoriano Saracibar, y que nos recuerda el de Olaguíbel de la Plaza Nueva; o con el patio de nuestro Palacio Escoriaza-Esquivel, de El Campillo, que a Joaquín Yrizar le recordó Salamanca y hubimos de explicarle que el recuerdo se fundaba en que, en el Tormes habían trabajado también los Alava y los Ibarras...

## Hallazgos en La Coruña y fracasos en Madrid y Vitoria.

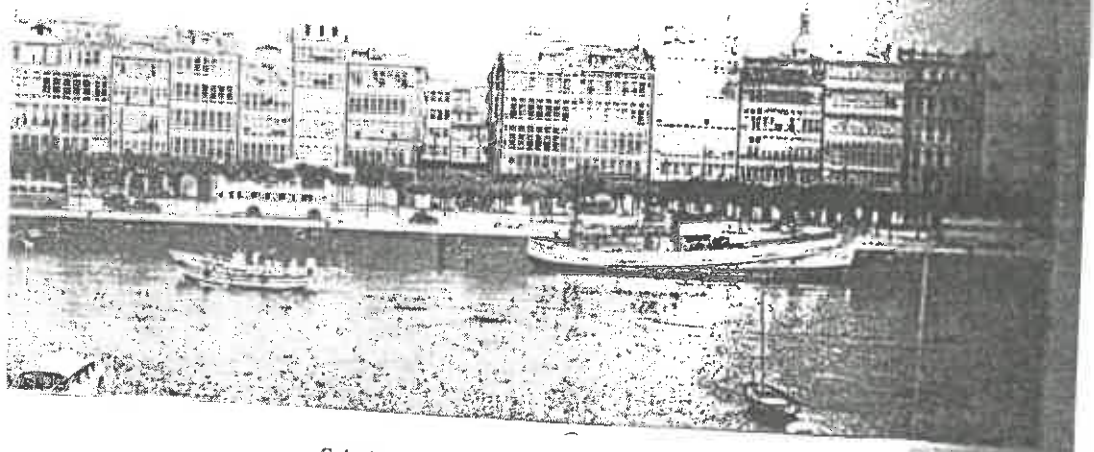
Una vez en esta pista del Arquitecto vitoriano trasplantado a Galicia, y mientras nosotros nos preguntábamos si sería antes el huevo o la gallina, Don JOSE OJEA movilizó, en su tierra —no debiéramos escribir esto, pues como buen vitoriano, y de los de pro, lo consideramos— movilizó, decíamos, a la Real Academia de Bellas Artes de Ntra. Sra. del Rosario, de La Coruña; a su ilustre miembro Don JOSE LUIS BUGALLAL; al propio Ayuntamiento coruñés... De la búsqueda ha resultado que, efectivamente, en Enero de 1864, tomó posesión del cargo de Arquitecto Municipal de La Coruña, el vitoriano (?) Don JUAN DE CLÓRROGA; aparece como miembro de número de la citada Real Academia, el 1 de Abril de 1888, y, en 1928 (4 de Abril), dirige una carta a dicha Corporación, agradeciéndole la felicitación que aquella le cursara con motivo del homenaje que le rindió la ya extinguida Sociedad Central de Arquitectos, de Madrid. He intentado comprobar el dato en los archivos de esta Sociedad, pero me dicen que quedaron destruídos en 1936, por lo que es poco menos que imposible proseguir la investigación en la capital de España.



**No es que el mar haya llegado a Vitoria. Es que nuestras galerías—según ciertas opiniones—llegaron a La Coruña...**

En Vitoria ya hemos iniciado las averiguaciones; pero aún no hemos hallado en nuestras sacristías la fe de bautismo de don Juan de Ciórroga, a quien, por el apellido, juzgamos vitoriano ó de ascendencia vitoriana, por lo menos. Precisamente, en el número anterior de este Boletín aludíamos a don Manuel de Ciórroga —«veterano Padre de Provincia», le llama Becerro, en 1880—, propietario que fue de una preciosa finca de recreo, de la que formaba parte la ermita de San Martín, de Avendaño. Y la caritativa «Fundación Ciórroga» persiste hasta nuestros días; y el pueblecito de Ciórroga es uno de los más pintorescos del alavés Valle de Zuya...

Demandamos, pues, nuevos datos sobre los Ciórrogas, a quien pueda facilitárnoslos. Por nuestra parte, prosiguiendo en el estudio de los arquitectos vitorianos decimonónicos, como los Olaguibel, Saracibar, etc., no desmayaremos en la investigación, para aclarar cuál de las dos «ciudades de cristal» debe ostentar una primacía cronológica.



Galerías coruñesas que podían ser vitorianas...

**Más datos gallegos.**

De La Coruña, aparte de los apuntados, nos envían otros datos y bien in-teresantes en verdad para nuestra tesis vitorianista. Nos dice el Sr. Burgillo que, «ciertamente, don Juan de Ciórroga es el autor de las más bellas y caracterís-ticas fachadas de cristal de La Coruña. Ahora bien; afirmar que fue él quien trajo las galerías a nuestra ciudad es incierto. La galería, como elemento arqui-tectónico, tiene en Galicia alrededor de los dos siglos de existencia. Don Juan de Ciórroga la amplió en dimensiones y la enriqueció en belleza, con lo que, vo-luntaria o involuntariamente, creó un auténtico «estilo coruñés» de arquitec-tura... ¡Y La Coruña sigue sin rendirle el homenaje que le debe..!».

**De Madrid nos proponen...**

Ante opinión tan optimista, y tan interesante para nuestra postura vi-toriana, comunicamos el caso a nuestro querido amigo y distinguido compa-ñero don CARLOS DE MIGUEL, Director de la revista «Arquitectura», órgano del Colegio de Arquitectos de Madrid.

A Carlos le apasionó el asunto. Nos propuso cariñosamente nada me-nos que celebrar, en el próximo Febrero, una reunión de arquitectos españoles en La Coruña. A Santiago de Compostela, llevaríamos una «Sesión de Crítica» sobre «Arquitectura gallega actual», juntamente con la Exposición «EXCO», que actualmente se celebra en Madrid. Además, tendría lugar un ciclo de confe-rencias en La Coruña, con intervenciones tan relevantes como la de Miguel Fis-(a quien ya sabemos preocupado por el tema), de Camilo José Cela y..., de un arquitecto coruñés y otro vitoriano. Una cena de gala en La Coruña, con 600 comensales y folklore vasco-gallego completaría el vasto programa, para ter-

anciar el cual serían trasladados en autobuses cuantos arquitectos españoles lo deseasen... Total, un presupuesto de un millón de pesetas, a sufragar por la Dirección General de Arquitectura, Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos, Diputaciones y Ayuntamientos de Coruña y Vitoria...

El proyecto del Director de «Arquitectura» es ambicioso, pero sugestivo en extremo. Ahora bien, yo pienso prudentemente, como alavés, en el «aún no nadamos y ya pringamos». Porque resulta que en favor y en contra de la teoría de que puede existir una conexión entre las galerías vitorianas y las coruñesas, podemos exhibir hoy mismo dos opiniones bien calificadas, pero contradictorias: Helas aquí, en resumen, mientras quedamos a la espera de mayor información sobre el asunto.

**Opinión en favor.**

El joven arquitecto coruñés (?), hoy domiciliado en Pontevedra, Don FRANCISCO JOSE TARACIDO FRAGA, realizó recientemente un trabajo de cátedra bajo la dirección del Profesor de la Escuela Superior de Arquitectos de Madrid, Sr. SAENZ DE OIZA, tan prestigioso por su intervención en la nueva Basílica de Aránzazu y en otras muchas obras.

El trabajo versaba sobre las galerías coruñesas; sobre cosas, casas y casos de esa bella ciudad, de la que Rosalía ha escrito que prefería entrar en ella de noche, que de día en el Paraíso.

Y, según me informa el también joven arquitecto vitoriano D. JOSE ERBINA, su compañero Taracido se inclinaba a conceder a Ciórroga una decisiva intervención en la importancia de las encristaladas fachadas coruñesas.

**Un voto en contra...**

...y, por desgracia, de óptima calidad. Se trata, nada menos, que del ilustre arquitecto ex-Director de la Escuela de Madrid, Don MODESTO LOPEZ OTERO, nuestro admiradísimo maestro, hoy Director de la Academia de Bellas Artes de San Fernando.

He aquí que Don Modesto nos honra escribiéndonos que, «perteneciendo yo a familia coruñesa, viví en aquella ciudad siendo niño (de 1891 a 1895) en una casa propiedad de un tío de mi madre, Don Francisco Otero..., secretario de la Condesa de Espoz y Mina, viuda del célebre guerrillero y general, que fue aya de la reina Isabel II, niña. Pues, bien; dicha casa, que aún existe, tenía... sendas galerías acristaladas, de las características, a las calles Real y de la Marina. Esa finca fue construída muchos años antes de que el señor Ciórroga llegase a La Coruña».

«De aquella estancia mía —continúa el profesor López Otero— que coincidiría con la actuación municipal del citado arquitecto don Juan de Ciórroga, recuerdo que la ciudad estaba ya cuajada de casas con galerías acristaladas, muchas de ellas antiguas, en calles de la ciudad vieja... Creo que tal elemento es típico y antiguo, no sólo de La Coruña, sino de otras ciudades y aún pueblos de Galicia. No me parece que el Sr. Ciórroga sería autor, ni siquiera divulgador o propulsor de tan típico carácter; aunque, naturalmente, sería entusiasta partidario de él y lo cultivaría...»

**Nuestra perplejidad**

Ante opiniones tan calificadas, razonadas y dispares, forzosamente hemos de mostrarnos perplejos. Pero esto es, precisamente, lo apasionante de las investigaciones.

Reconocemos que las **galerías, corredores, miradores, solanas...** tienen una antigua tradición en muchos países y que, aunque modernamente se van despreciando por razones funcionales de relegar a segunda luz varias habitaciones y de restarles independencia de acceso, conservan un indudable encanto, tanto exterior como interior...

No obstante quedamos a la espera de más datos de nuestros colaboradores, amigos y compañeros, que nos permitan ir aclarando la cuestión. Entre tanto, nos quedamos pensando en que, sea la idea de las galerías coruñesa o vitoriana, nadie debe enorgullecerse de sus ideas, que, como decía Santa Teresa, no son de los hombres... ¡sino de Dios...! Y recordamos, también, el salomónico aforismo con que encabezamos este ensayo: «**Nihil novum sub sole**» (Ec.I, V. 10).

Emilio de APRAIZ

# Los lectores nos escriben...

Complacidos insertamos a continuación la nota que nos remite un distinguido lector, impugnando—como temíamos—un punto de vista muy particular expuesto por «X. X.» en el número anterior, sobre pluralización de los apellidos, en el artículo que titulaba «ROTULOS Y ERRATAS:

**Un voto en favor de «LOS HERRAN»**

Conforme completamente con cuanto, en defensa de la pluralización española de los apellidos, han escrito: O. A.—con erudición que siempre admiro—en «Pensamiento Alavés»; y X. X. en este BOLETIN (n.º 70). Por tanto, en español se dice—debe decirse—Los Esquíveles y Los Herranes. Y nó, Los Lópeces. Pero, ¿por qué, tampoco los Lópezes? Sin duda, por oponerse a ello otra regla general de la Lengua Española; y porque en Lópeces se altera el apellido que es invariable.

Este es el uso general en la Lengua Española. Pero no es el uso particular en Alava. Y estimamos lógico y legítimo hacer valer en Alava... el uso alavés. Si el español, en la regla de pluralización, exceptúa los apellidos terminados en z, el alavés exceptúa todos los terminados en consonante. El alavés siente repugnancia o resistencia a decir: los Barafbares, los Esquíveles, los Herranes, los Mendigúrenes...; porque, al decir los Herrán, sobreentiende los (hermanos) Herrán. Y, al decir los Esquível, sobreentiende, los (del linaje) Esquível. Y al decir los Mendiguren, sobreentiende, los (apellidos) o los (de la familia) Mendiguren. Conservando de este modo intactos los apellidos y sin alargar las palabras.

*F. P. A.*

# ¡Devuélvanse ... ... a procedencia..!



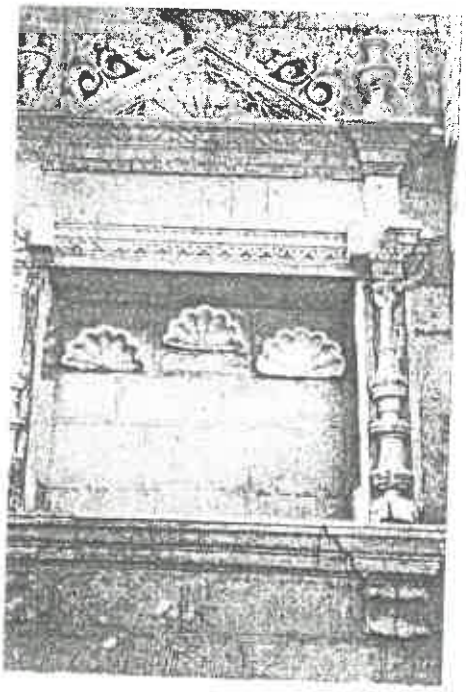








... podíamos titular este recordatorio que dedicamos «a quien corresponda». Se trata de que estos cinco bellísimos bustos-relicarios que hoy se encuentran, en depósito, en el Museo Provincial, pertecenen a la Parroquia de San Vicente, donde estuvieron



colocados en la hor[illegible]ina plateresca de l[illegible] foto de la izquierda.

Ahora bien; como esta hornacina estuvo oculta por el frondoso altar de la foto inferior, los bustos-relicarios se llevaron al Museo Diocesano y, de aquí, en depósito, al Provincial.

Pero ahora que, afortunadamente, se han suprimido los cuerpos laterales del altar, dejando vista la hornacina y los sepulcros de los Alonso de Sarría, parece justo, lógico y piadoso que los bustos, con sus «reliquias no insignes» de Santa Ursula, vuelvan a la Parroquia de San Vicente, a sus nichos vacíos...

Es ruego que hacemos... «a quien corresponda»: que los relicarios «se devuelvan a procedencia», de donde no debieron haber salido...

(Clisés de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de la Ciudad).

(Fotos GUEREÑU y ARQUE.)



# Noticiario

## Excavación en Solacueva

Sigue estudiándose la cavidad de Solacueva (Jócano), donde ya el año pasado se efectuó la primera fase de la excavación, con buenos resultados, pues aparte de las pinturas rupestres descubiertas, apareció buena cantidad de cerámica y diversos utensilios de la edad del hierro y época romana.

Este año, en el mes de agosto, el Padre Barandiarán ha dirigido de nuevo la excavación, que ha dado un resultado independiente, desbordando los cálculos más optimistas, pues además del volumen del material recogido, se puede considerar todo él de excelente calidad arqueológica.

En el corte efectuado en la entrada de la cueva, de una profundidad de 2 metros, marcan claramente tres niveles diferentes:

1.º Romano: Con abundante cerámica y monedas.

2.º Edad del Hierro: Cerámica, objetos de hierro, etc.

3.º Edad del bronce (?): Cerámica, sílex, objetos de bronce, etc.

Todo el material recogido está siendo estudiado actualmente por D. José Miguel de Barandiarán, quien, en vista de la importancia de Solacueva, piensa volver el año próximo, para efectuar otra campaña de excavación. La entrada de la cueva fue cerrada al final de los trabajos para evitar sea removido el yacimiento.

## Mortal accidente

El pasado día 7 de octubre, en la Sierra de Altzkorri, ocurrió un desgraciado accidente de montaña del que resultó víctima el joven eibarrés Juan María Alberdi (q.e.p.d.), quien, con otros compañeros, acudió a aquellas alturas a disfrutar de un día de montaña.

Nuestros buenos amigos del Club Deportivo de Eibar, Sociedad a la cual pertencía el accidentado, al coumnicarnos oficialmente la noticia, nos dicen que la familia ha quedado en precaria situación económica, de la cual él era el sostén, pidiendo a todas las sociedades y montañeros, un donativo para mitigar, en lo posible, la desgracia que pesa sobre esa familia.

Tengamos presente en nuestras oraciones al amigo fallecido y hagamos un sacrificio económico para ayudar a los que en la tierra ha dejado, depositando, para ello, nuestro donativo en la Secretaría de la Excursionista, que hará llegar el óbolo de todos a su destino.

¡Que la confraternidad montañera quede sinceramente de manifiesto en esta desgracia!

Aprovechamos la triste noticia para recordar a nuestros asociados la conveniencia de afiliarse al seguro de ccidentes de la MUTUALIDAD GENERAL DEPORTIVA. Ya en nuestro número 59 dábamos detalles sobre esta prudente prevención que deben adoptar todos los montañeros. Existen dos clases de seguros: el ordinario, con cuota de 60 pesetas anuales, que cubre el montañismo corriente, y el de «riesgo», que, por 125 pesetas, ampara la práctica de la escalada, espeleología, esquí, etc. Más información en Secretaría. Y recuerden nuestros amigos que más vale prevenir que lamentar.

## Toponimia alavesa

Gerardo Lz. de Guereñu sigue asombrándonos con sus investigaciones. La última que llega a nuestras manos es una «separata» del Anuario de «Eusko-Folklore» (T. XVIII de 1961), que inserta una tercera lista de topónomos recogidos por Gerardo en sus andanzas por nuestros campos.

La presente relación, continuación de las de los tomos XVI de 1956 y XVII de 1957-60, comprende las voces alfabéticas-

mente insertas entre BABALLON y BUURDUNIGA, que son nada menos que 1.298 voces o términos.

No es preciso añadir que la recolección se ha hecho con la precisión y sobriedad que revisten todos los trabajos de investigación de Guereñu.

Mas nosotros nos quedamos pensando en que, precisamente, ahora que la «Concentración Parcelaria» trata, con indiscutibles ventajas, de consolidar en una sola heredad o predio, numerosas fincas dispersas, los nombres toponímicos de estas van a quedar reducidos a un simple número o sigla de un «polígono» más o menos «agronómico-parcelario». Se nos dirá que la mutación no tiene remedio, pero nosotros abogaríamos porque, siquiera ese polígono, tome el nombre toponímico más importante de las fincas concentradas. Para que la «concentración», tan interesante y conveniente, no mate a la toponimia.

## Nuestros montañeros leen

Nos ha consolado el constatar, en la revista «PYRENAICA», que de entre los asociados a nuestra «Excursionista» figuran 65 suscriptores de la revista oficial de la Federación Vasco-Navarra de Montañismo, número, que de entre las 88 Sociedades federadas, solamente se ve superado por los 101 de la S.M. Morkaiko, por los 80 del Tolosa C. F., por los 70 del G.M. Pol Pol y los 70 del G.A. Tavira. La (...)dad es que tan excelente revista bien merecería un mayor número de suscriptores.

## Nuevos triunfos de Guereñu

Todos sabemos lo que representa una buena fotografía; y, por lo tanto, el placer que se experimenta al volver a ver y, al mismo tiempo, a recordar los lugares y acontecimientos que hemos vivido.

Por ello estimamos que es un complemento casi imprescindible para un buen viajero o buen montañero. Así los [illegible] que nos embelesan con sus diapositivas y consiguen nuestra admiración al contemplar sus fotografías, como, por ejemplo, Gerardo L. de Guereñu, quo acaba de obtener el 15º premio en el Concurso Nacional de Fotografía de Montaña, organizado por la «Agrupación Excursionista Tierra y Mar», de Sabadell.

Igualmente ha ganado el premio de honor, y, con ello, el Trofeo «V Plata de Plata», en el LX Concurso de Fotografía de Montaña, organizado por el «Centre Excursionista», de Banyoles.

Hemos de felicitar por ello al amigo Gerardo y felicitarnos, asimismos nosotros, pues ha dejado magníficamente colocado el pabellón de la Excursionista en ambos certámenes.

Buen acicate, amigos de la sección de Fotografía.

CERRAJERÍA - FORJA

**Juan Salazar**

ENSAMBLAJES METÁLICOS

SANTA LUCIA, 3
TELEFONO 2898

VITORIA

# miscelánea

EL ALCALDE VITORIA, con el concejal D. Juan Cortazar —nuestro distinguido consocio— y el Ingeniero Sr. Buesa, han visitado con varios espeleólogos las cuevas de ZAMBOLINOS y de LENDIA (que la Prensa ha llamado Zambollinos y Leyda) en jurisdición de Cigoitia y no en Barrundia, como se ha dicho.

Bien; pero lo interesante de la visita, promovida por nuestros espeleólogos, es el haber registrado, en plena sequía, un importante caudal de agua, que, aunque de momento no parece muy utilizable para el abastecimiento de Vitoria, ha pasado a estudio del Ingeniero Sr. Buesa.

Dijo aquí lo que D. Enrique de Eguren, en el trabajo que venimos publicando en las páginas centrales, llama «aplicaciones prácticas» de los estudios geológicos, espeleológicos... y del excursionismo, en general...

La CASA NATAL DE SAMANIEGO, en Laguardia, va a ser adquirida por la Diputación. La visitó, también, el Sr. Gobernador y... llegó el acuerdo «pro-oficial» de compra. Lo celebramos muchísimo, pues es asunto por el que habíamos propugnado en los números 62 y 63 de este BOLETIN, publicando, incluso, en el último, una bella estampa de su barroca fachada. Nos dicen que, además, una de las estancias de la casa se dedicará a archivo y romántico museo del preclaro fabulista alavés... ¡Estupendo!

LA TRAVESIA DE ELORRIAGA parece va a ensancharse mediante la compra —o expropiación, en su caso— de algún inmueble. En cambio, se desiste de seguir comprando casas en Arriñón con el mismo objeto, porque se decide acometer un nuevo trazado exterior de la carretera. Eso está bien, aunque venga tarde la decisión. Y pensamos que puede ocurrir lo mismo con Elorriaga, porque las soluciones precarias terminan por ceder el paso a la definitiva. Pero esta, realizada a tiempo, hubiese ahorrado compras inútiles. ¡Y accidentes...!

LAS LINEAS AMARILLAS del eje de nuestras rutas alavesas las marca la Diputación con gran prudencia, con excesiva prudencia, pues las hace «continuas» en curvas abiertas y en cumbres de buena visualidad. Pero luego, interpreta el caso, con gran rigor, así lo creemos, el Agente de Tráfico de la Guardia Civil y... sugen unas multas tremendas, por contravenir el Art. 21.

Un caso concreto, los suaves cambios de rasante de la R-N-1 en el Km. 335, Hm. 6. Es decir, para entendernos, donde el Boquete de Lapuebla. El sitio no es peligroso. Pero como la línea amarilla es continua...

LAGRAN TIENE EN D. SALUSTIANO VIANA un cronista perfecto. Aunque no sea de nombramiento oficial, cosa que también le falta a Vitoria. A D. Salustiano le leemos a menudo, y siempre con delectación, en el «Pensamiento», en donde nos cuenta muchas cosas curiosas del pasado y del presente de su pueblo. Unicamente nos duele que los estudios de Sr. Viana queden perdidos en las vo-

landeras hojas de un diario y no se ordenen y recojan en un libro, que sería EL LIBRO DE LAGRAN, como lo tienen, más o menos, Salvatierra, Alegría, Laguardia...

EL BIDASOA, el simpático semanario de Irún, de cuyo «fallecimiento» dábamos cuenta en la pasada «miscelánea», ha resucitado según nos dicen. Lo celebramos muchísimo y deseamos al periódico otra larga etapa, pero sin interrupciones. Para que, en vez de Bidasoa, no le llamen Guadiana.

«UN ROSARIO DE ERMITAS ROMANICAS ALAVESAS —nos sugiere escuetamente un amigo guipúzcoano— debierais de estudiar en vuestra provincia, con un bien meditado itinerario...» ¡Hermosa idea, en verdad! Pensamos que un gran Rosario pudiera ser y casi el completo, el de los quince Misterios, y en cada cuenta, figuraría la «perla» de una ermita románica de mariana advocación, como hito de cada Ave María. Sería una travesía piadosa y sugerente... Y un modo de dar a conocer nuestro arte, para que no se vaya perdiendo...

¡VELEROS EN LOS EMBALSES! Fábricas de conservas de pescado en Araya! Son dos noticias jubilosas, pues parece que ambos asuntos marchan.... viento en popa. Prosiguen las gestiones de Vitarreal, con Saltos del Zadorra y con el Hotel Canciller Ayala. Y las del Ayuntamiento de Aspárrena con la fábrica donostiarra «Orlando», que promete colocar en Araya a 150 obreras alavesas.

¡Veleros en los embases! ¡Pesca marina en Araya! Se diría que volvemos como en la era secundaria, al MAR DE LA LLANADA, de cuya existencia da fe la Paleontología por los fósiles de origen marino que aquí encontramos, según acreditaba ya el trabajo del Dr. Eguren en el número 62 de este Boletín.

SE PIDE PARA NUESTRO MUSEO, en vías de ser ampliado, un reconocimiento oficial por parte de la Dirección General de Bellas Artes, reconocimiento que nos permitiría solicitar donativos o depósitos de otros Museos «superdotados».

Se nos ocurre que uno de estos préstamos pudiera ser el de el cañón «El Dragón» de la Batalla de Vitoria. Sabemos que ya existen gestiones en este sentido, gestiones que pudieran intensificarse con motivo del próximo 150º aniversario del hecho histórico. Porque «El Dragón», en el madrileño Museo del Ejército, es una de tantas piezas en uno de los tantos (¡40!) museos madrileños, más o menos desiertos de público. Y, en cambio «El Dragón», en Vitoria, sería «nuestro cañón»... Y lo colocaríamos en un trozo de muralla vitoriana que «íbamos a restaurar en el Campillo, pero que es asunto que, bien apuntado, no acaba de disparar...

CONTINUAMOS CON «BUENA PRENSA».— Así y por ejemplo, un colega nos dice que somos modestos al titularnos «Boletín». Y nos llama nada menos que «Revista». ¡Gracias por el piropo, amigo!

**Bar**
**Toloño**
Cuesta San Francisco, 3
VITORIA

**Mercería**
**Santa María**
GRAN SURTIDO EN LANAS Y ARTICULOS PARA REGALOS
Cuchillería, 81 VITORIA

Muebles ZARATE
Fábrica y Exposición:
Nueva Dentro, 65 - Tel. 2316
VITORIA

Antigüedades
ARBOSA
Pintorería, 64, inter.° VITORIA

**Jesús Ugarte**
PRACTICANTE-CALLISTA
Arana, 2 - 2.° VITORIA

**Mercería**
La Estrella
General Loma, 4 VITORIA

**Transportes**
LOPEZ MARCILLA
OLAGUIBEL, 33
Teléfonos: 3461-2397 VITORIA

**CHIRUCAS**

y toda clase de calzados para el campeon

**Calzados Landaluce**

MORAZA, 21 VITORIA

**Confitería ALBERDI**

ALMIBARES - BOMBONES
CHOCOLATES - PASTAS
VITORIA

**Hijos de Teodoro de Aguirre**

CARPINTERIA ◆ EBANISTERIA

FABRICA DE PERSIANAS

ALMACEN DE MADERAS

Cuchillería, 58 - 60 - 62 — Teléfono 1844 — VITORIA

Distribuidores y colocadores del material plástico para suelos

Sintasol

Cafés Tostados Tueste diario

**Hijos de José Abad**

S. L.

Olaguibel, 15 Teléfono 3514

Postas, 27 Teléfono 1763

Carnes de vacuno de primera calidad.
Salchichas - Chorizos - Morcillas.
ESPECIALES DE LA CASA

**Regina y José Mari**

*(HIJA Y NIETO DE V. APIÑANIZ)*

Cuchillería, 27 Teléfono 5545

Plaza de Abastos, 20 Teléfono 2161

**Cromados**

**Pablo Cobo**

ESPECIALIDAD EN

ZINC - NIQUEL - CROMO

Castilla, 9 - Teléfono 3104 (208)

**Casa Felipe**

Fueros, 2 (Resbaladero) - Teléf. 1035

**EGAÑA**

IMPRENTA - ENCUADERNACION
FOTOGRABADO
HUECO - OFFSET
Envolturas comerciales

Domingo Beltrán, 21 Teléfono 3562

José Antonio, 30 Teléfono 1128

**Radio-Electricidad**

**Víctor Antonio**

San Francisco, 7
Teléfono 2538 VITORIA

# Comercial JECASA

DISTRIBUIDORES PARA

**ALAVA, LOGROÑO y MIRANDA DE EBRO**

DE LOS

**Motovehículos R. O. A.**

◆

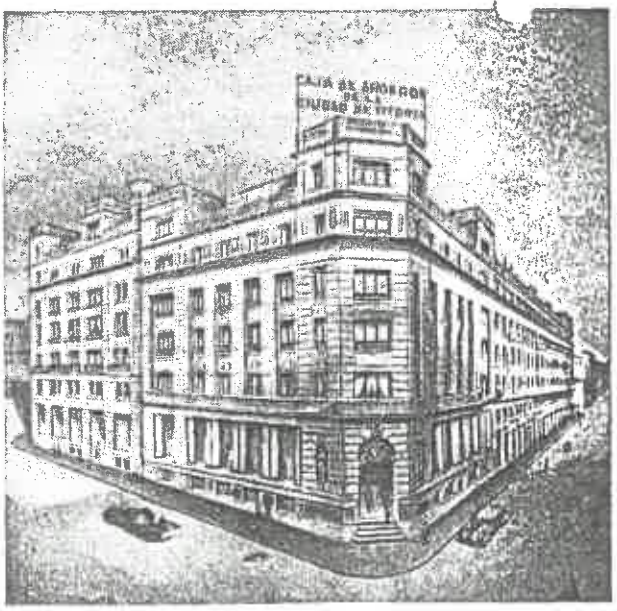
DISTRIBUIDORES PARA ALAVA DE LOS

**Motores HISPANO VILLIERS y Motocicletas MONDIAL - COMESA**

**ABREVADERO**, 4 y 6
**TELEFONO** 2769

VITORIA





# La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

**con sus actividades y extensa labor social, cultural, agrícola y deportiva, hace permanente realidad el lema:**

**AHORRO INDIVIDUAL, BIENESTAR COLECTIVO**

Talleres Gráficos EGAÑA - Vitoria

Dep. Legal VI-[illegible]